

1. Autoridad nacional/País <i>(National authority/Country)</i> DGAC CHILE		2. TARJETA DE APROBACIÓN DE AERONAVEGABILIDAD <i>(Airworthiness Approval Tag)</i> ☐ CONFORMIDAD DE FABRICACIÓN <i>(Manufacturing conformity)</i> ☐ CONFORMIDAD DE MANTENIMIENTO <i>(Return to Service)</i>			3. Certificado N° <i>(Reference Number)</i>	
4. Nombre del organismo y domicilio <i>(Organization Name and Address)</i>					5. Orden de Trabajo, Contrato o Factura N° <i>(Work Order, Contract or Invoice number)</i>	
6. Elemento ** <i>(Item)</i>	7. Descripción <i>(Description)</i>	8. N° de Parte <i>(Part Number)</i>	9. Elegibilidad * <i>(Eligibility)</i>	10. Cantidad <i>(Quantity)</i>	11. N° Serie o Lote <i>(Serial N° /Batch N°)</i>	12. Condición/ Trabajo: <i>(Status/ Work)</i>
13. Observaciones: <i>(Remarks)</i>						
14. Certifica que los ítems arriba identificados fueron manufacturados de acuerdo a: <i>(Certifies the items identified above were manufactured in conformity to):</i> ☐ Diseño aprobado y están en condición para operación segura <i>(Approved design data and are in a condition for safe operation)</i> ☐ Diseño no aprobado especificado en recuadro 13 <i>(Non approved design data specified in block 13)</i>				19. ☐ Conformidad de mantenimiento ☐ Otra regulación, especificada en la casilla 13. <i>(Return to service) (Other regulation specified in block 13)</i> DAR/DAN 43 Certifica que a menos que se especifique algo diferente en el recuadro 13, el trabajo indicado en el recuadro 12 y descrito en el recuadro 13, fue cumplido en conformidad con el DAR/DAN 43, y con respecto a ese trabajo los ítems están aprobados para retornar al servicio. <i>(Certifies that unless otherwise specified in block 13, the work identified in block 12 and described in block 13 was accomplished in accordance with DAR 43 and respect to that work, the items is approved for return to service).</i>		
15. Firma autorizada <i>(Authorized Signature)</i>		16. Aprobación/ Autorización N° <i>(Approval/ Authorization N°)</i>		20. Firma Autorizada <i>(Authorized Signature)</i>		21. Certificado de Aprobación N° <i>(Approval/ Certificate N°)</i>
17. Nombre <i>(Name)</i>		18. Fecha (dd/mm/aa) <i>(Date)(m/d/y)</i>		22. Nombre y Licencia <i>(Name and licence)</i>		23. Fecha (dd/mm/aa) <i>(Date) (m/d/y)</i>
Responsabilidades del Usuario/Instalador (User/ Installer Responsibilities)						
Es importante entender que la sola existencia de este documento no constituye automáticamente autoridad para instalar la parte/ componente/ conjunto. Cuando el usuario/instalador ejecute trabajos en conformidad con la reglamentación nacional de una autoridad de aeronavegabilidad diferente del país indicado en el recuadro N° 1, es esencial que este se asegure que su autoridad acepta las partes /componentes/ conjuntos de la autoridad especificada en el recuadro N° 1. Las declaraciones de los recuadros 14 y 19 no constituyen certificación de instalación. En todos los casos, los registros de la aeronave deben contener una certificación de instalación en conformidad con la reglamentación nacional por el usuario/ instalador, antes de que la aeronave pueda ser volada. (It is important to understand that the existence of this document alone does not automatically constitute authority to install the part/ component/assembly). Where the user/installer performs work in accordance with the national regulations of an airworthiness authority different than the airworthiness authority of the country specified in block 1, it is essential that the user/installer ensures that his/her airworthiness authority accepts parts/components/assemblies from the airworthiness authority of the country specified in block 1. Statements in block 14 and 19 do not constitute installation certification. In all cases, aircraft maintenance records must contains an installation certification issued in accordance with the national regulation by the user/installer before the aircraft may be flown.						

* El instalador debe verificar la elegibilidad con los datos técnicos aplicables (Installer must cross-check eligibility with applicable technical data)

** Partes con vida limitada, serán acompañados de su historial de mantenimiento, incluyendo la vida usada. (maintenance log must be attached to Life limited parts, including its used life)